Ն 5780 — 1904 ՄԱՅԻՍ 23—24 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1322 ՐԷՊԻ ԻԼԼԷՎԷԼ 21 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՅԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԷՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹՈՇՐ	150 »	80 »	45 »

Մեհրաթլէ 20 ղ.-ական

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوله‌کیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

D'JERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հունի վէ Յիւնիսի ամսեկի ղ. 5
Կիւնեկի ամսեկի ամբողջ » 3

Իսարէթանէի Սթանպոլա Գալը Ալի ճառաէսինէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանա մօր։ Գեազէթէի մէվզուա հագգընա կազէթանէն ամէնպ վէ մեսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԱԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվզուաթը նաֆիյա ամիր պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունմայանա էվրագ իսաէ օլունմայանագ։

ԳԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ճաքօնլարը Բօրթ-Արթիւրէ գաթի պիր հիւճում իւրա իսէեքլերի վէ ժէնէրալ Գուրօրաթքինին՝ Բօրթ-Արթիւրաէքի Բուս ասգարքինէ գուվվէի իմտաիյէ եէթիշիրմէքաէ օլուղը՝ իլ սակիքէմիզաէ տէրմ օլունան թէլէկրաֆլարան անլալելմագաա մօր։

Մուհարէպէյէ ամիր ալընան տիկէր խուսուսի թէլէկրաֆլարը տա պէրվէճէը աթի տէրմ իսէրիզ։

Ամանա Բիւթէրին իլարաթնա կէօրէ, Բօրթ-Արթիւր գուրպինէ Ճաքօն վէ Բուս բիշարլարը արասընա միւթէմաթին միւսաէմէլէր վուգուա կէլմէքէ տիր։

Ժէնէրալ Շեֆֆէնպէրկ՝ Ճաքօնլըլար թարաֆընան մուհասարէ օլունմագ իչին թաթիլը հարէքէթա մէպուր օլմալ մօր։

Սէուլան պէյան օլընաղընա կէօրէ, Բուլար՝ կէնանընն ճիվարընա գաար միվասէլէթ իթմիշլէր տիր։

Բուսխանընն՝ Զին հիւքիւմէթիւլէ պիր իթիլաֆ ագա իթմէք իւզրէ պուլընաղընը՝ Ամանս Լաֆան իչար իսէրօր։ Իթիլաֆը մէզգիւր հուսուլէ կէլմիկի թագտիրէ, հիւքիւմէթին բօլիթիգալարը վէ պախուսուս Մանչուրիա հագգընա կիղլի Թուրուլագագ մօր։ Մանչուրիյէ կէօնաէրիլէն գուվվէի ասքէրիյէ թէշքիլ իչին էվրօբա Ռիւսիաէ պուլունան Բուս օրասուլարընը քաֆֆէօնէն ասքիր թէգրեգ իսթիրկի՝ Բէթերսպուրկան իչար օլունրյօր։

Լօնտրաան իչար օլընաղընա կէօրէ, Ճաքօնը՝ Ինկիլիթէրա ասնամասընա մէնսուպ «Բրօթէգթօր» նամընաաքի աէնիզ ալթը թօրբիսօյը միւպայա իթմէք ֆիքրինաէ պուլունմաղը ռիվայէթ իսթիմէքաէ տիր։ Մէզգիւր թօրբիսօ՝ չիմպիյէ գաար Ինկիլիթէրաա ինչա գելընան թօրբիսօլարընը են միւքէմմէլի տիր։

Ցէնիզ ալթը սեֆինէլէրինին ինչաթը նուֆուզեր իպթիտասընան էվվէլ խիթամ պուլուրաա, Բուսխա հիւքիւմէթի թարաֆընան սեֆինէ պայընա իգրամիէ օլարագ 3000 սօլար վէրիլէճէք տիր։

Ռիւլէյէն իչար օլունաղընա կէօրէ, Բուսխա պահրիէ նէզարէթի՝ Պօսթընինաթ սէսթիկանարընա 10 գէթա ալենիզ ալթը սեֆինէսի սրգարել իթմիշ տիր։ Ինչաթ միւսիրլէրի՝ մէզգիւր սեֆինէլէրի Բուսխա հիւքիւմէթի թարաֆընան Թային օլունանագ լիմանատա թեսլիմ իթմէսինի սէրէօնաէ իթմիշլէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պիր միւտաէթաէն պէրու Տէրսաաէթաէ պուլունան Թէհրան Օսմանը սեֆիրի աթուֆ։ Շէմսէտտին պէյ էֆ։ հաղրէթլէրի՝ Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքեանէյէ ազիմէթլէ արզը ուպուտիյէ էյլեսի քաէն սոնրա, տիւ Պաթում թարիգիյլէ մասալը մէմուրիյէթինէ կէթմիշ տիր։

—Բուսէլիի Շարգի վէրկիսինին պու սէնէնին ապրիլ այը թագսիթի թէէտիյէ օլունմը մօր։

—Տէրսաաէթաէ իթֆաիյէ վասրթալարընը հագգընա թանգիմի իչիւն ումում իթֆաիյէ ալայը գոմանանը Զէյնեի բայա հապէրթլերինին պիր լայիհասը հագգընա Նուրաի Տէվլէթաէն մագամը Սատաէթէ պիր մազպաթա կէօնտերիլմիշ տիր։ Պունանա՝ ֆուգարա էվլեր միւսթէնա օլմագ իւզրէ, եվ պաշընտան նիսպէթ իւզրէ 10ար վէ 40ար բարա ալընմասը, վէ վէսաթը իթֆաիյէնին պու սուրէթլէ իգմալինաէ սիկուրթա գումբանէալարը տահիսէյապը մէնֆաաթ օլաճաղընան, պու իւճրէթ մէսէլէսինէ օնլարը տա միւնասիպ սուրէթաէ իշթիրաք իթաիրիլմէսի պէյան օլունմը, վէ պու խուսուսա պիր նիզամնամէ գալէմէ ալընմասընա լիւզում հըսս օլունմը մօր։

—Բէօյ վէ գասապալարաա ինթիխապ իսիլմէքաէ օլան մուխթարլարընն նիզամնամէսի մուճիպինէճ, հեր հալաէ սէնէվի 100 ղ. էմվալը էմրիյէ իլէ միւքելլեֆ վէ 30 եաշընան առն օրմանագ սուրէթիյլէ ինթիխապ վէ թային իսիլմէսի լազմ կէլէճէկի մէրճինէճ գարարկիր օլմուշտր։

—Ցուլունը մուվահհրաէի Օսմանիյէ թահվիլաթընն Բարիզաէ պիր մաթպասա 2 այ զարֆընաա վէ 300,000 ֆր. մուգապիլինաէ թապը հագգընաքի մուգավէլէնամէ պա իրաաէի Սէնիյէ մէսհրլէնիպ թէաթր օլունմը մօր։

—Բուսէլի վիլայաթընաա ֆագրը հալլերի անլայընլարա պաճրատաէի Սէնիյէ Զրաաթ պանգասը չիպէլէրինճէ 200,000 ղ. գասաթ պիր մէպլաղը թէկզիրինէ պաշանմըշտր։ Էսքիրնէ վիլայէթինաէ կիսիմլէճինէ վէ Դրրգ Քիլիսէ սանճագլարընն պաղ միհնաճ չիֆթիլերինէ տէ Զրաաթ պանկասընճա միւնասիպ մըգասրտա մէպալիղ վէրիլէճէք տիր։

—Պիթլիս վիլայէթինաէ խաթօ վէ Քէլքիզանաա եէնիաէն թէչքիլ օլունան նահիյէլերին մէմուրլարը մասաղարընա սաիր մէսարիֆին մունթազամէն թէէտիրէսի խուսուսընա իրաաէի Սէնիյէ չէրէֆասարը օլմուշ տր։

—Բաթէօր ուսուլինաէ թէրպիյէ իսիլմիշ հարիր թօխսումարընն իսթիմալի իչիւն իգթիզա իսէն թէապիրլերին իթթիխապը լազմ կէլէնլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Սամսօնն էրզէնի մահալլէսինաէ մուգիմ գօմիսիօնէրլագա մէչղու օլան Պաֆրալը Բաքասողլու Սիմոն մայիսին 6ընը կիւնիւ քէնտիսինի ըրմազն մէնսապրնա աթարագ էօմրիւնէ նիհայէթ վէրմիշ տիր։

—Սիվասաան սողրուսան սողրույա եէնիաէն պիր եօլ այմագլա թօգասա օղրամագսրզան Նիքսարա պաղանմասը վէ պուրասան Իւնէէ իսքէլէսինէ գաար մէվճուա օլան եօլըն չօսէյէ սէյիրիրիլմէսի իլէ Սիվասան Իւնէէյէ սողրուճա 3½ կիւնաէ կիսիլէպիլէճէկի թասավվուր իսիլմիշ, վէ մէզգիւր եօլըն քէչիի իչիւն պիր միւհէնթաս կէօնտերիլմիշ տիր։

—Պրուսասա էմնաք զէյմէթլէրինէճէ թասարիսթ իճրա իսիլմէք իւզրէ թէչէքքիւլ իթմիշ օլան հէյէթին իյիճաի՝ վազիֆէ էմրինաէ պիր գաթ տահա իլթիզամը սիւրթիլէ մուամէլաթը միւթեպագբյէ թասարիսիրինին իգմալ իսիլմէսի մերճիինճէ լազմ կէլէնլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։ Մեգգիւր հէյէթ մասալաթընը վագթ ու զէմանընյլա թէսվիյէսի՝ լազմ կէլէնլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Բէօբրիւ իլէ Հայասար-Բաչա արասընաա մունթազամէն սէյր ուսէֆէր իթմէք իւզրէ Անատօլու չըմէնտֆէրլերի գումբանեասը թարաֆընան իտարէի Մախսուսէ հիսասընա Քիէլտի Հօվվալենսորքէ ֆապրիգասընա սրբարրյ օլունան պէհէրի պին եօլճու ալապիլէճէկինէ քասֆի տերեճէաէ զայէթ մունթազամ 3 գէթա վաբորան պիրիսինին ախիրէն ինչաաթը իգմալ, վէ ըէսմը թէնզիլի իճրա իսիլերէք, Տէրսաասաաէթէ հարէքէթէ հազրը օլտուղը կկտի, տիկեր իքիսինին ատախի ամէլիյաթը սիւրթլա իլերէսիկի վէ պունլարընա տա ազ պիր զէմանաա ինչաաթը իգմալ իսիլճէկկի իչիւրմիշ տիր։

—Գօնեա օվասընընն սուլանմասընը թէէվին իսէճէք սունի վէ ֆէնին վասրթալար հագգընաա թէտգիգաթ իճրասընա մէմուրէն Անատօլու չըմէնտրֆէը գումբանեասը թարաֆընան Գօնեայա կէօնտերիլէն միւհէնտիս Մ. Պարիյօթինին՝ մահալինճէ իգմալը վազիֆէ իթմէք իւզրէ պուլընաղընը՝ Գօնեասան իչար օլունը,յօր։

—Բալանգալը Թիւճճար Ալինին վէ միւթահիլալերինին էչեա վէ երզաղընը Բալանգայա կէօթիրմէքաէ օլան Գօմանօվալը արասաճը Իպրահիմ իլէ Համիլ, Զէյնուլլահ, Պայրամ վէ տիկեր Իպրահիմ իլէ տահա պաղը քիմսէլեր՝ կէչէն չարչէնպիհ սապահնը Գօմանօվանը Պէրագլի չիֆֆիլիկի գէչղաղընաա կէչմէքաէ էր, սիրաճ էլպիսէլի միսէլլամ 30 գասաթ Պուլկար էչղեյասը էօնլերինէ չզգարագ, արապալարա եիւքլէնմիշ էչասը վէ երզագը թերքլէ էչասը մերգուսէյի գալտրարագ Իպպինէ գարիյէսի գօրուսընա տաղրու կէօթիրաիքլերի՝ Գօմանօվա վէ Բալանգա գալմագամլըգլարընաա իսիա օլունմաը իլէ, պունլարը Թաագիպինէ գուվվէթի միւֆրէզէյէր չզգարըլմըշ աղը։

Ախիրէն վերիլէն մալիմաթա կէօրէ, էզզեյահ մերգումէ թարաֆընաա գալտրըլան տասմարաան եասընը պիրիսինէ պիր Մարթին վերիլերէք թէվգիֆ, վէ տիկերլերի գօրուսան թաթիլէ իսիտիկի կկտի, գօրու միւքեմմէլ սուրէթաէ սարըլագ միսասաէմէյէ պաշանարը անլայըլմըշ, վէ հեղեէյի մերգումէնին գահրու թէսմիրլերի իչիւն գուվվէթի պիր միւֆրէզէ կէօնտերիլմիշ տիր։

Պու քէրրէ ալընան մալիմաթա կէօրէ, 24 քիչիաէն իսարէթ պուլունան հայասալարընն քեֆֆիէսի եօլու հալինաէ էլաէ իսիլմիշ տիր։ Իչղու միւհիմ մուվաֆֆաղիյէթ վիլայէթաէն Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքեանէյէ արզ ու իչարգելընմասընյա, քէյֆիյէթ մահզուզիյէթի մուճիպ օլմուշ վէ մէվգը միւսասաէմէաէ պուլունան էֆիրասընն ումումընա իհսանը Շահանէ օլարագ պիրը լիրա սէրիլմէսի խուսուսընա իրսաէի Սէնիյէ չէրէֆասասուր պուլըրլմըշ աղը։

—Միտիլիաաէ պէլէճիյէ պաղչէսի գուրգինաէ եարըլան կազ տէբօլասը՝ հէմ օրանընն լէթաֆէթը մէվգը իսիսինի իելալ իթմէքաէ, հէմ աէ իհթիյաճաա քեաֆի կէլմէմէքաէ օլտըգընաան, մէզգիւր տէբօնընն պաշգա պիր մահալէ նագլիյէ իհթիյաճը մահալիյէ կէօրէ ինչասը իչիւն Թալեպ իսիլէն իմթիյազ՝ մերճիինճէ չանընը թասվիգ կէօրիլմէյէրէք, հէմ աէ ալինաէ գալմագամլարընաա իիսա օլունմասը վէ էվվէլճէ խաթիրաան օլունմասը գօյուն իսրաճընընն մէն իսիլմէսի ճիհէթինէ կիսիլմէմէսի պու քէրրէ տահի լազը կէլէնլերէ թէպլեղ իսիլմիշտր։

—Պրուսասա էմնաք զէյմէթլերինէճէ թասարիսթ իճրա իսիլմէք իւզրէ թէչէքքիւլ իթմիշ օլան հէյէթին իյիճաի՝ վազիֆէ էմրինաէ պիր գաթ տահա իլթիզամը սիւրթիլէ մուամէլաթը միւթեպագբյէ թասարիսիրինին իգմալ իսիլմէսի մերճիինճէ լազմ կէլէնլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։ Մեգգիւր հէյէթ մասալաթընը վագթ ու զէմանընյլա թէսվիյէսի՝ լազմ կէլէնլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Բէօբրիւ իլէ Հայասար-Բաչա արասընաա մունթազամէն սէյր ուսէֆէր իթմէք իւզրէ Անատօլու չըմէնտֆէրլերի գումբանեասը թարաֆընան իտարէի Մախսուսէ հիսասընա Քիէլտի Հօվվալենսորքէ ֆապրիգասընա սրբարրյ օլունան պէհէրի պին եօլճու ալապիլէճէկինէ քասֆի տերեճէաէ զայէթ մունթազամ 3 գէթա վաբորան պիրիսինին ախիրէն ինչաաթը իգմալ, վէ ըէսմը թէնզիլի իճրա իսիլերէք, Տէրսաասաաէթէ հարէքէթէ հազրը օլտուղը կկտի, տիկեր իքիսինին ատախի ամէլիյաթը սիւրթլա իլերէսիկի վէ պունլարընա տա ազ պիր զէմանաա ինչաաթը իգմալ իսիլճէկկի իչիւրմիշ տիր։

—Գօնեա օվասընընն սուլանմասընը թէէվին իսէճէք սունի վէ ֆէնին վասրթալար հագգընաա թէտգիգաթ իճրասընա մէմուրէն Անատօլու չըմէնտրֆէը գումբանեասը թարաֆընան Գօնեայա կէօնտերիլէն միւհէնտիս Մ. Պարիյօթինին՝ մահալինճէ իգմալը վազիֆէ իթմէք իւզրէ պուլընաղընը՝ Գօնեասան իչար օլունը,յօր։

—Բալանգալը Թիւճճար Ալինին վէ միւթահիլալերինին էչեա վէ երզաղընը Բալանգայա կէօթիրմէքաէ օլան Գօմանօվալը արասաճը Իպրահիմ իլէ Համիլ, Զէյնուլլահ, Պայրամ վէ տիկեր Իպրահիմ իլէ տահա պաղը քիմսէլեր՝ կէչէն չարչէնպիհ սապահնը Գօմանօվանը Պէրագլի չիֆֆիլիկի գէչղաղընաա կէչմէքաէ էր, սիրաճ էլպիսէլի միսէլլամ 30 գասաթ Պուլկար էչղեյասը էօնլերինէ չզգարագ, արապալարա եիւքլէնմիշ էչասը վէ երզագը թերքլէ էչասը մերգուսէյի գալտրարագ Իպպինէ գարիյէսի գօրուսընա տաղրու կէօթիրաիքլերի՝ Գօմանօվա վէ Բալանգա գալմագամլըգլարընաա իսի

տա, տուա վէ թէմէննիյաթտա պուլընմը՝ ըր։

Պատարագն խիթամնտա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ ալայ ի-լէ Թաղ. Խորհուրդ-արանա կէօթիւ-րիւլիքտէ, գաբունըն էօնինտէ թէղայիւաք էօմր ու իգպալը հազ-ըէթը Շէհինշահ իչիւն տուա վէ թէմէննիյաթտա պուլընմը՝ օլմաղլա, հուդգար ամինխան օլմուչար ըր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի էօյէյին երնէ Սէմէրճեան Մկրտիչ էֆ.նին խանէսինտէ թատամ իթմիշ, վէ սուճրատա կազմարարեան էֆ. պիր նութգ սէօյլէյէրէք, Թաղ. Խորհուրդ-իլէ էհալիի մահալլիյէ թա-ըանքնատան պէյանը թէյէքքիւր էյ-լէմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան՝ սէմթը մէղ-քիւր իշլերինին թէրագգրը իչիւն պէյանը սէմնունիյէթ իթմիշ վէ աթ-ֆալին հիւանի թերպիյէսինէ սեգ-գաթ ու իթինա օլունմասընը վէ սերսխանէի իպթիտատ իչիւն պիր մուալլիմէ տախի թային իսիլմէսինի թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

*** Տիւն սաաթ 9տա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ էյլալը Ս. Աստուածածին սէմթինի զիարէթ իսերէք, մահալի քիլիսէսինէ կէթ-միշ վէ ագչամ քիլիսէ այինէ իճ-ըան ըիյասէթ իսերէք, հազըր պուլունան ճիւզի ճէօմաթա խիթապէն մուխթասար պիր նութգ սէօյլէմիշ, վէ հիյնը հաճէթտէ Բաթրիգխանէ-նին մատտի վէ մանէվի մուավէնէ-թինի թալեպ իսերէք, Ս. Աստուա-ծածին քիլիսէնին չան ու չէրէֆինի հիւսնի մուհաֆազա էյլէմէյէրինի նասիհաթ իթմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի Ս. Աստուածածին քիլիսէսինէ իլչ մէճիսիյէ իհտա իթմիշ, վէ սոնրա Պէյօղլունա չըգարագ քէնտի խանէ-սինէ կէթմիշ տիր։

Պու միւնասէպէթլէ Բաթրիգ Սըր-բազան հազրէթլէրի՝ Ս. Եզիա քիլի-սէսինէ խանաթը նազարէտէ պուլ-ունմըշ ըր։

Ֆրանսըզ գազէմատահիպի Մ. Բիէռ Լօթինին Տէրսատէթէ վիւրուլըը Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ պիր գարթ ը վիգիթլէ թէպրիք իթմիշ օլմաղլա, Մ. Բիէռ Լօթի՝ ճումատա կիւնիւ Պէյօղլունատաքի խանէսինէ ազիմէթ իսերէք, Բաթրիգը միւչա-ըէլէյհէ պէյանը թէյէքքիւր էյլէմիշ տիր։

Բուս սէֆարէթի մասլահաթկիւ-զարը ախիրէն Տէրսատէթէ կէմիշ օլուպ, մուսմանիլյէհին՝ մէմուրիյէթի-նի Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի պիր գարթ ը վիգիթլէ թէպրիք իթմիշ օլմաղլա, սէր քեսթիպի ճումատա կիւնի Պէյօղլունատա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին խանէսինէ ազիմէթ իսերէք, մուգապէլէթէն պէյանը թէյէքքիւր էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ Բում Բաթրիգը սապգընընը խմինէ միւսատրֆ եէվմը մախսուսընը ճումատա կիւնիւ պա թէլէկրաֆ թէպ-րիպ իթմիշ օլմաղլա, Դօնանթանթի-նոս էֆ. հազրէթլէրի՝ մուգապէլէ-թէն պէյանը թէյէքքիւր էյլէմիշ տիր։

Էրմէնի Գաթոլիք Կ. Բաթրիգ վէ-քիլի հիւրմ. Աւետիս Արքեպ.՝ էվ-վէլքի կիւն Բաթրիգխանէ գաբու քէհեասը սատտ. Յովսէփ Շէհրեան էֆ. իլէ պիրլիքտէ Մապէյնը Հիւ-մայունա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Ատանատա քեսին Էրմէնի քիլիսէ-սինին իհրաթ Թամիրի խուսուսընա միւսատտէի Սէնիյէ էրզան պուլյուրըլ-մըշ ըր։

Սղերդտէքի Կոնոնոս վանքը վանա-հայրը Տ. Արսէն վարդապետ՝ Վանա ազիմէթ իթմիշ օլմաղլա, Առաջ-նորդ Տ. Փառէն վարդապետ՝ մէղքիւր վանք իչիւն Բաթրիգխանէտէն միւնա-սիպ պիր բունանի թալեպ էյլէմիշ տիր։

Գանանա Թաղ. Խորհուրդը՝ Իսքէնտ-երիյէտէքի Հիւրմիւզեան բաբասընն կիրիտ Հոգեւոր Հովիւ նասպ օլունա-մագ արզուսընը իսթիխարա իսերէք։ Մերգում բաբասընն օլ Թարաֆա կէօն-տերիլմէսինի Բաթրիգխանէտէն իթա-լէպ էյլէմիշ տիր։ Մալիւմ օլուուղը իւզրէ, կրօն. Ժողով՝ Տէրսատէթէ պուլունան Տ. Աւետիս քահանայընն մահալը մէմուրիյէթի օլան կիրիտ ալ-ատէթ իթմէսինէ գարար վէրմիշ իսի։

Դում Գաբու Ազգասասնամը մէնֆա-աթընա վերիլէն թէսթրօ օյունը տիւն Պէյօղլունատա Թէբէ-Պաշընտաքի Պե-լէսիյէ պողչէսինտէ վէրիլմիշ տիր։ Եվվէլա Օրքէսթրօ Թարաֆընտան Հա-միտիյէ մարշը գէրէնիւմ իսիլմիշ օլուպ, հուդգար գէյամէն իսթիմա իթ-միշլէր տիր։ Հասըլաթ 10,000 ղրշ. գատտար օլմուշ ըր։

ՅԱԿՈԲԵԱՆ ՄԻՔԱՅԷԼ ԷՖ.ՆԻՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՑԸ

Շէհրիմիզին մատրուֆ պանքէրլէ-րինէն Յակոբեան Միքայէլ էֆ.նին վէֆատը վէ իճրա օլունան ճէնազէ պալը հագգընատ եվվէլքի կիւնքի նիսսէսիմիզատ էբէյիճէ մալիւմատ վէրմիշ իսի։ Իլկու ճէնազէ այի-նինէ Տ. Բարթուղիմէոս Արքեպ.ճա-ըի ըիյասէթ իթմիշի կիսի, էֆ-րանքնատա տա Տ. Գրիգորիս Արքեպ. իլէ Տ. Տ. Հմայեակ, Դաբրիել, Ներ-սէս, Մկրտիչ վէ Գէորգ Եպսկ.լար, վարդապետլար, քահանալար՝ սաֆ-պէսթէ պուլունըյօրլար իսի։ Իլկու այինէ Պէյօղլու Դպրաց Դասը տա իչիրուգ իթմէքտէ իսի։ Ճէնա-զէ այինէրինին խիթամնտա Տ. Գէորգ Եպս. մէրսիյէյի գրատթա միւթէվէֆա Միքայէլ էֆ.նին 1830-տա Օրթաքէօյատ տունէատա կէլտի-կինի, վէ բէտէրի Սամաթիայը թէրզի Յակոբ ադա օլտուղընը պէյան իթմիշ, Բում Բաթրիգը սապգընընը խմինէ միւսատրֆ եէվմը մախսուսընը ճու-մատա կիւնիւ պա թէլէկրաֆ թէպ-րիպ իթմիշ օլմաղլա, Դօնանթանթի-նոս էֆ. հազրէթլէրի՝ մուգապէլէ-թէն պէյանը թէյէքքիւր էյլէմիշ տիր։

Գանանա Թաղ. Խորհուրդը՝ Իսքէնտ-երիյէտէքի Հիւրմիւզեան բաբասընն կիրիտ Հոգեւոր Հովիւ նասպ օլունա-մագ արզուսընը իսթիխարա իսերէք։ Մերգում բաբասընն օլ Թարաֆա կէօն-տերիլմէսինի Բաթրիգխանէտէն թաթ-լէպ էյլէմիշ տիր։ Մալիւմ օլուուղը իւզրէ, կրօն. Ժողով՝ Տէրսատէթէ պուլունան Տ. Աւետիս քահանայընն մահալը մէմուրիյէթի օլան կիրիտ ալ-ատէթ իթմէսինէ գարար վէրմիշ իսի։

Դում Գաբու Ազգասասնամը մէնֆա-աթընա վերիլէն թէսթրօ օյունը տիւն Պէյօղլունատա Թէբէ-Պաշընտաքի Պե-լէսիյէ պողչէսինտէ վէրիլմիշ տիր։ Եվվէլա Օրքէսթրօ Թարաֆընտան Հա-միտիյէ մարշը գէրէնիւմ իսիլմիշ օլուպ, հուդգար գէյամէն իսթիմա իթ-միշլէր տիր։ Հասըլաթ 10,000 ղրշ. գատտար օլմուշ ըր։

Ամանատա քեսին Էրմէնի քիլիսէ-սինին իհրաթ Թամիրի խուսուսընա միւսատտէի Սէնիյէ էրզան պուլյուրըլ-մըշ ըր։

Սղերդտէքի Կոնոնոս վանքը վանա-հայրը Տ. Արսէն վարդապետ՝ Վանա ազիմէթ իթմիշ օլմաղլա, Առաջ-նորդ Տ. Փառէն վարդապետ՝ մէղքիւր վանք իչիւն Բաթրիգխանէտէն միւնա-սիպ պիր բունանի թալեպ էյլէմիշ տիր։

Գանանա Թաղ. Խորհուրդը՝ Իսքէնտ-երիյէտէքի Հիւրմիւզեան բաբասընն կիրիտ Հոգեւոր Հովիւ նասպ օլունա-մագ արզուսընը իսթիխարա իսերէք։ Մերգում բաբասընն օլ Թարաֆա կէօն-տերիլմէսինի Բաթրիգխանէտէն թաթ-լէպ էյլէմիշ տիր։ Մալիւմ օլուուղը իւզրէ, կրօն. Ժողով՝ Տէրսատէթէ պուլունան Տ. Աւետիս քահանայընն մահալը մէմուրիյէթի օլան կիրիտ ալ-ատէթ իթմէսինէ գարար վէրմիշ իսի։

Դում Գաբու Ազգասասնամը մէնֆա-աթընա վերիլէն թէսթրօ օյունը տիւն Պէյօղլունատա Թէբէ-Պաշընտաքի Պե-լէսիյէ պողչէսինտէ վէրիլմիշ տիր։ Եվվէլա Օրքէսթրօ Թարաֆընտան Հա-միտիյէ մարշը գէրէնիւմ իսիլմիշ օլուպ, հուդգար գէյամէն իսթիմա իթ-միշլէր տիր։ Հասըլաթ 10,000 ղրշ. գատտար օլմուշ ըր։

ՅԱԿՈԲԵԱՆ ՄԻՔԱՅԷԼ ԷՖ.ՆԻՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՑԸ

Շէհրիմիզին մատրուֆ պանքէրլէ-րինէն Յակոբեան Միքայէլ էֆ.նին վէֆատը վէ իճրա օլունան ճէնազէ պալը հագգընատ եվվէլքի կիւնքի նիսսէսիմիզատ էբէյիճէ մալիւմատ վէրմիշ իսի։ Իլկու ճէնազէ այի-նինէ Տ. Բարթուղիմէոս Արքեպ.ճա-ըի ըիյասէթ իթմիշի կիսի, էֆ-րանքնատա տա Տ. Գրիգորիս Արքեպ. իլէ Տ. Տ. Հմայեակ, Դաբրիել, Ներ-սէս, Մկրտիչ վէ Գէորգ Եպսկ.լար, վարդապետլար, քահանալար՝ սաֆ-պէսթէ պուլունընյօրլար իսի։ Իլկու այինէ Պէյօղլու Դպրաց Դասը տա իչիրուգ իթմէքտէ իսի։ Ճէնա-զէ այինէրինին խիթամնտա Տ. Գէորգ Եպս. մէրսիյէյի գրատթա միւթէվէֆա Միքայէլ էֆ.նին 1830-տա Օրթաքէօյատ տունէատա կէլտի-կինի, վէ բէտէրի Սամաթիայը թէրզի Յակոբ ադա օլտուղընը պէյան իթմիշ,

---

Ամանատա քեսին Էրմէնի քիլիսէ-սինին իհրաթ Թամիրի խուսուսընա միւսատտէի Սէնիյէ էրզան պուլյուրըլ-մըշ ըր։

Սղերդտէքի Կոնոնոս վանքը վանա-հայրը Տ. Արսէն վարդապետ՝ Վանա ազիմէթ իթմիշ օլմաղլա, Առաջ-նորդ Տ. Փառէն վարդապետ՝ մէղքիւր վանք իչիւն Բաթրիգխանէտէն միւնա-սիպ պիր բունանի թալեպ էյլէմիշ տիր։

Գանանա Թաղ. Խորհուրդը՝ Իսքէնտ-երիյէտէքի Հիւրմիւզեան բաբասընն կիրիտ Հոգեւոր Հովիւ նասպ օլունա-մագ արզուսընը իսթիխարա իսերէք։ Մերգում բաբասընն օլ Թարաֆա կէօն-տերիլմէսինի Բաթրիգխանէտէն թաթ-լէպ էյլէմիշ տիր։ Մալիւմ օլուուղը իւզրէ, կրօն. Ժողով՝ Տէրսատէթէ պուլունան Տ. Աւետիս քահանայընն մահալը մէմուրիյէթի օլան կիրիտ ալ-ատէթ իթմէսինէ գարար վէրմիշ իսի։

Դում Գաբու Ազգասասնամը մէնֆա-աթընա վերիլէն թէսթրօ օյունը տիւն Պէյօղլունատա Թէբէ-Պաշընտաքի Պե-լէսիյէ պողչէսինտէ վէրիլմիշ տիր։ Եվվէլա Օրքէսթրօ Թարաֆընտան Հա-միտիյէ մարշը գէրէնիւմ իսիլմիշ օլուպ, հուդգար գէյամէն իսթիմա իթ-միշլէր տիր։ Հասըլաթ 10,000 ղրշ. գատտար օլմուշ ըր։

)(53)(

Միսիր Լրգոգ

—Գու սա պիր մէսելէ... Եվվէթ, հէր չէյի բէտա իթմիմ, ֆագաթ Ն՞չիւն ... Եւլերիմ չուվալ իչինտէ իսի, հարքէթէ մէճալիմ եօգ, կարախանլար պիր քիւչիւք պէկէքտէ սիւս նինտէի նասը եէմէք եէսիրիրսե՝ պանա սա ճօյլէ եէմէք եէսիրմէք իսթէմիյէր... Պէն սէ ինասըմա գուվվէթիմին միւսիա օլասուղը սէրեճէտէ ասասգլարդը սըգարմ։ Գու սասմլարատ պիրի զօրլա աղղմա ալչզ գալչըղը սօգմագ իսթէսի, պիր խասթա ֆէլկէ իլտէ իլէրիր կիպի... Պէն հիսաէթիմէն պու սասմը ըսըրմագ իսթէսիմ, սօղրաս սըր։ Էկեր պու արալըգ տիչլերիմին արասընա պիր բարմագը թէասիւֆ իթտէ իսի՝ աղղմատ գալճաղընա չիւպպէ ճօգ իսի։

Իլթէ պու հալիմ կէօրսիւլեր սէ, հէրսի պիրտէն պէնի կէօսթերերէք, «Ինչ-թէ միւսիպլի պիր ճանի՝» սէսիւլեր։

Գու հալին խասթըրէսի՝ մաղնունա սասէթա նէչէպախլ օլույոր իսի, չիւնքի թէքրար կիւլմէկէ պաշլատը։

Լըգօգ՝ մաղնունըն իֆատասինտէն կիւլմէսինտէն միւթէհայիր գալը։

Մ. Սէկմիւլլեր սէ հայրէթինի ըզար ու իֆչա իթմէմէք իչիւն ճէպրը նէֆէտ չալըշը։

—Ամիրլերինէ իթաաթ իսերէք մահզա սիզգն չիտաէթ ու հիսաէթինիզէ վիւճուանընզը գուրպան իթմէմէք իչիւն ճէպր կէօսթերէն սասմլարա քին ու զարրազ հէօսթերմէք մուվաֆրզը հա՞գգ մը ըր։

Մաղնուն ճիսաիէթ քէսպ իսերէք սէսի քի,

—Ֆագաթ անլեր սէ պիրազ պու ճիհէթի միւչիւնմէլի եա՞... պէն քէնտիմի պիլիյորըմ։

—Հիւսնի մուամելէ կէօրմէք իչիւն սաքին օլմագ լազըմ. սիզե սար կէօմ-լեկի կիսիրմէզլեր, ֆագաթ սաքին վէ սաքին օլմալը...

Դաթիլ մահզունատ պաշընը սալլատը։

—Եվվէթ, ուալանահազըմ, ֆագաթ հիչ պիր գապանթըմ օլմասընը հալտ մահպեստ պուլընմագ՝ պանա բէք միւքիլ վէ ազըր կէլիյոր։ Հիչ օլմազսա արգասալարլա պէրապէր պուլընսամ՝ միւսահապ իսերիրք, վագթ կէլեր... Ֆա-գաթ պու սօուք հալպ իչինտէ եարա եալընըզ հարէքէթ իթմէքտէզին օթուր-մագ կիւճ սուր, հիչ պիր չեյ իչիսիմէզ... բէք միւսիկի, հէմ սէ օ գատտար բաս-թուպէթլի քի, սուվարլարընատա հիչ սուրմալըզ սու սագըյոր։ Տիւչինիւլեճէք օլուրսա թաչլարըն արասընատա ագան պու սուլար՝ ինսանլարըն կէօզ եալը կիպի կելիյոր...

Միւսթանթիգ՝ պիր չեյ գալա իթմէք իչիւն եալզխանէսինին իւզերինէ ելիլտի։ «Արգասալար» սէօզիւ միւսթանթիգին նազարը սիգգարթընը ճէլպ իթմիշ վէ պիլա-խերէ սէ պունը սերմիյան իւէ իթտի թաֆսիլաթ իթմէք նիյէթինատ պուլունմըշ իսի։

—Էկեր պէկիւնահ իսէնիզ, բէք չագուզ հասասան խէլաս օլուրընզը, ֆա-գաթ իպթիտատի էմրատ պէկիւնահ օլասուղընզը իսպաթ իթմէլի սիր։

—Գունը իսպաթ իթմէք իչիւն նէ՞ եարմագլըզմ լազըմ սըր։

—Հագիգաթը սեյլէմէք։ Հագիգաթը քեսմիլէն պէյան իթմէք, սիզե սիւմալ իսէէկիմ չէյլերէ զայէթ սաֆիլանտ վէ հիչ պիր չեյ սէթր ու իսֆա իթմէք-սիզին վէ նիյէթը խաֆիյատ պուլունմագսըզը ճէվապ վէրմէք։

—Գու խուսուսա պէնտէն քեսմիլէն եմին օլապիլիրսինիզ։

Մաղնուն պու սէօզու սէօյլէսիքտէն սոնրա ճէնազը հագգընը նամընա գա-սէմ իթմէք իչիւն էլինի գալըրսրսը, ֆագաթ Մ. Սէկմիւլլերին իչարէթի իւզե-րինէ էնթրիմկէ մէճբուր օլաս։

—Մաղնուն օլանլար եէմին իւէ թէեմնաթ վերմէզլեր։

—Օ՛, պու զարի՛պ...

Միւսթանթիգ՝ մաղնունը թէօքին իթմէք, քէնտի հալինէ թերք էյլէմէք վէ հիսաէթ ու ինսանլանան վագ կէչիրէրէք, ռահաթը գալպ վէրմէք իսթէյորը, ֆագաթ հալ ու հարէքէթինի վէ թէէսիրատընը թէֆթիշ ու մուայէնէտէն սոնրա սալա խալի գալմայոր իսի։

—Իչթէ սիզե պիր սահա սեյլէյորսմ. սերպէսթ պուլընմանընզ, սօղրաս սեյ-լեմէնիզ՝ զայէթ սաֆիյանե պէյանը ֆիքր իթմէնիզե վագսէթ սիր. սեզգիմե եէր սիզգաթ իսինիզ։ Իսմինիզ նէ՞ սիր։

—Մե։

—Իսմը զաթինիզ։

—Եօգ։

—Միւսթաֆա սեյլի։

—Տիւնեն պերու իչչիւնեի սէֆա օլարագ պէօյլե թասարիզե օզրայորսմ։ Մամաֆիսի հագիգաթ պունան իսպարէթ սիր։ Եկեր եալանճը օլա իսի, Բիրի-ժան, ժագ կիպի պիր իսմ պուլուր սեյլեր իսի... ֆագաթ եալան սեյլեմիյ-սեն իսթիրազ իսերիմ... Տօղրուսը զաթի իսմի եօգ սըր։ Եկեր պանա խբաղ իսիլեն իսմերի օսրայորսանըզ, պու պաչգա պահ, պու իսմերիմ չէգ։

—Հանկիլերի։

—Պագալըմ... Նե՞րեսեն պաչլալըմ, Պապա Ֆօկասըն եանընա իգ-պանա Ֆիլաւար տիլ խըթապ իսերլեր իսի, չիւնքի պագընըզ...

—Գու Պապա Ֆօկաս քիմ։

—Հայվանաթը վահիյէ մուրեպպիսի, միւսթանթիգ էֆենտի... սօղրասըմ կի սասէթ ու մէհարէթի իլե եօյունմեյե հագգը վար իսի... Գալան, սալան, պոլ-սըր գատտար գալան եալանլար, հասըլը պիր չօգ հայվանլարը վար իսի...

—Եէթիշիր... Գա՞չ եաշընատասընըզ։

—44-45 եաշընատա։

—Նե՞րեսե սիւնեալա կելինիզ։

—Իսթիմալ Գրբանիատա։

Մ. Սէկմիւլլեր՝ գաթիլին թավրընատա վէ իթտի ճէվապընատա պիր իսթիկա էսերի կէօրսիւկինեն, հիսաէթլէ սէսի քի,

—Սիզե թէքրար խապէր վէրիյորըմ։ Եկեր պու սուրէթլէ ճէվապ վերմէսե սեվամ իսերսէնիզ, հայրէթինիզսէն հիչ իւմիտ գալմազ, ճէվապլարընընը հէրսի միւնասէպէթսիզ սիր։

Գաթիլին կիւզիւնատ ըզարրապ վէ հիզն էսերի միւշահեատ խալսի վէ սեսի քի,

—Միւսթանթիգ էֆենտի, պէն հիչ պիր թէճավուզատ պուլընմայորըմ։ Սիզ սիւմալ իսիյորսընըզ, պէն ճէվապ վերիյորըմ... Գէօրէճէքսինիզ քի սօղրու սեյ-լեյորըմ։ Միւսատտէ իսինիզ, հալիմի արզ իսեյիմ։

(Տէվամի)

քի էֆ. Ֆրէնկեան, Խաչիկ էֆ. Փափազեան, Մարգար էֆ. Ունճեան, Բարսեղ էֆ. Սթամպոլլեան Զարեհ էֆ. Տիլպէր, Գրիգոր էֆ. Խաչեան, Արիս էֆ. Ֆէսճեան, Գր. էֆ. Գարակէօզեան, Տեարք Ցարութիւն Գարամանեան, Գառնիկ Կիւլպէնկեան, Բարսեղ Հալաճեան, Գրիգոր Խան Շամանճեան, Յեսու Շամանճեան, Բարսեղ Սթամպոլլեան, Ցարութիւն Ալանեան, Անտոն Հաճիպոր, Տիրան Կիւմիւշկերտան, Ներսէս պէյ Ալլահվերտի, Սարգիս Թաշճեան, Երմէնի Գաթօլիք Բաթրիկխանէի Թարգիճեան Հ. Եղիա Ս. Վ. Քիլճեան, Գեորգ էֆ. Ազարեան, Վէնտան Ազարեան, Թընկը Սիմոն էֆ., Կայս. Լիսէին Տնօրէն Ապահիրբարեան պէյ, Գարակէօզեան եղբարք, Սթամպոլլեան եղբարք, Ֆընտըգլեան եղբարք, Մանուկեան եղբարք, Թախթաքրանեան եղբարք, Ինճիճեան եղբարք, Աբրահամ Ֆրէնկեան, Մկրտիչ Աճասեան, Մկրտիչ Էսատեան, Յակոբ Էսատեան, Վահան պէյ Էսատեան, Հրանտ Էսատեան, Պօղոս Քէրէճաշեան, Ա. Հիւրմիւզ, Խաչիկ Խորասանճեան, Սահակ Մամիկոնեան, Թումիկ Սուրէնեան, Կարապետ Գափամաճեան, Սամանճեան, Տիգրան Թոգատեան, Յովսէփ Թոգատեան, Գր. Գրիգճեան, Միհրան Կեսարեան, Մաքսիմ Հարենց, Լեւոն Բանիկեան, Երուսալէմ Փափազեան, Պօղոս Ասատրճեան, Մանուկ Արզեան, Միհրան Սմբատեան, Յովհաննէս Ասլանեան, Միհրան Շերինեան, Դանիէլ Հանէսեան, Գրիգոր Սէլիմիլճեան, Օնիկ Գարակէօզեան, Ասատուրատուր Հարենց, Միհրան Մաւրատեան, Սարգիս Սիմոնոֆ, Պօղոս Ասլանեան, Տիգրան Տէր Ներսէսեան, Տօքդ. Աղեքսանդր պէյ Արապեան, Կարապետ Խորասանճեան, Տօքդ. Վ. Թարգամեան, Տօքդ. Տիգրան պէյ Աճէմեան, Տօքդ. Սիմոնոֆ, Տօքդ. Զարդարեան, Տօքդ. Եղանեան, Տօքդ. Յակոբոֆ, Տօքդ. Ղազարոսեան, Եղիա Շահպազ, Գառնիկ Ասատրճեան, Գրիգոր Խան Շամանճեան, Ց

ՏՕԳԹ. Բ. ԷՄԻՐԶԷ

Միւսէթիմիզ միւթեպէրանընտան վէ սահմազը բիւթպէտէն Տօգթ. Բ. Էմիրզէ էֆ. պու քերրէ մա թիւէ յէնիրմիզ-աէ իգամէթ իթմէք իւզրէ Հէյօղլունա Պէյիւք Բարամագ Գարուտա 16 նումէրօրը խանէաէ իգամէթ իթմիշիր։

Մուսմիւլյ էֆ.՝ բէք չօֆ սէնէլէր Բարիզաէ իգամը թահսիլ իթմիկ կիպի, 15 սէնէտէն պէրու իմթահան թէպասպէթլէ իւթիղալ խուլ. օէնաաթնտա քէսպը մէլեքէ վէ յէօրէթ էլլէմիշտիր։ Բէնտիսի էպէլիքաէ վէ գաստն խասթալըգլարընտա իսթիխսա բէյտա իթմէսիյէ պէրակիր, ասապի վէ էմրազը բուհիյէյէ տիտ օլան հէր նվվի իւլլ վէ իհթիմազը բահմանն հուսուլէ կէլէն ֆելէ վէ պունա միւմասիլ խասթալըգլարը պիր ուսուլը ճէսիտլէ թէտապի իթմէքտէ տիր։

Մուսմիւլյ Տօգթ. Էմիրզէ էֆ.՝ 30 կիւնատէն պէրու զուլմէթէ մահքիւմ օլան պիր զըզնըզղընը կէօզլէրինի պէլ տագիգատա այտըզը կիպի, պիր տիկէրինի ախի հարը պէլանն աղազըզը թումամզ օլուա, էսիրգիրալ պուլունըզը հարտէ օն տաղիգա զարֆընտա օտանըն իլինտէ եւրիւթմէյէ մուվաֆֆագ օլմուլ տը։

Տօգթ. Էմիրզէ էֆ.՝ Պէյիւք Բարամագ Գարուտա 16 նումէրօրը խանէտէ պուլունըպ, միւրաճաաթ իսէն խասթէկանը հէր կիւն բազարլարան մատտա էօյլէնատէն եվվել սահթ 10ատն 12յէ գատտր գապալ իտէէկի կիպի, միւհթաճիկին՝ ճուտատա կիւնլերի մէճատնէն մուայէնէ վէ թէտապի իտէնէքտիր։

25 2

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԵՐ

Զօճուգլարը հագգը յլա պէսլէմէք վէ պէօյիսաիքլերի զէման սրհէթլերինի թէէմին իթմէք իչին ալթը այլըգ զէմանընտան պաշլայարագ «Ֆոսֆաթին Ֆալիէր» եէսիրիրլէր։ Ֆոսֆաթին՝ չօգոլթա կիպի դայէթ լէզիղ վէ խոշ բայհալը վէ ֆէվզէլատ գուվվէթ վէրիհի պիր մատտ տիր քի, չօճուգլար քէմալը իշթահա իլէ պունը եէպկ, եէտաքէ գուվվէթլէնիրլեր, սէմիդլէնիրլեր, չաբուգ պէօյիրլեր, քէզալիք սինդլերի իգթիզասընճա էն խաֆիֆ պիր սեպէպանե տօլայը տիւպտ օլաճագլարը խասթալըգլարա մուգավէմէթ իտէրլեր։ Իչպու մատտէի զրտախէ՝ սուրէթը խուսուսիկտէ չօճուգլարընը քէմիքէրինի գուվվէթլէնտիրմէք վէ անէլերտէ վուգուը քէսիր օլան խնա խասթալըղընը մէն, վէ տիւլէրինին չըզասընա եարտրմ իթմէք խասսէլէրինի հասիզ տիր։ Ֆոսֆաթին իլէ պէսլէնէն չօճուգլարընը՝ պէօյիսաիքլերի զէման կիւմէլի, գուվվէթլի վէ սրհէթլերի միւքեմմէլ օլսուրը՝ պինդրէմէ թէճրիպելեր իլէ թէէագուգ իթմիշ տիր։ Զօճուգլարտան մատտա հէր սինտատ պուլունան զէվամ՝ պու լեզիղ վէ խոշ բայհալը «Ֆոսֆաթին»ի՝ չօգալմաը վէ սիւտլիս գահվէ եէրինէ գուլլանարգլարը հալատ ճիտատէն քէսպը գուվվէթ իտէրլեր։ Ուսմամ պէօյիւք պագգալարատա, էգզամանլէտատ վէ էգզամ տէքալարընտա սաթըլըր։

18—10

ՍԱՐԱՖԻԹԼԷ

Է. ՎՕՐԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 4 յունիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	090—50
Օսմ. էսհամը իւնիֆիյէ	83—
» » » գաբանաը	83—
Օսմանը Պանգասը	13—37
Ռուս 4%	90 —
Մրսըր տույ. մանթահրաէ	104—50
Գուլկար իսթիգրազը	92—50
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատ	25—27

Բարիզ 4 յունիս

Գոնսոլիտէ իւնիֆիյէ տէլըտ	84—10
» » գաբանաը	84—15
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	097—92
» » 3½ %	—
Ռուսէլի չըմէնտֆէրի	121—75
Օսմանը Ռէժիսի էսհամը	356—
» Պանգասը	588 —
Ռուս 4%	89—70
Դրէսդի Լիսոնէ	1102—
Իթալիա էսհամը	103—55
Օսմանիյէ	430—
Տուան Օթօման	454—
Սքանդալ	85—25
Թրանսվալ	112—
Գամպիո 3 այ վատ	25—15

Վիէննա 4 յունիս

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	239—40
Ռուսէլի չըմէնտֆէրի ֆր.	128—50
Օսմանը Ռէժիի ագսիսը	330—

Գէնէվա 4 յունիս

Ռուսէլի չըմէնտֆ. (մարգ)	128—25
Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	20—30
Ռուս 4%	91 20
Անատօլը չըմէնտֆէրի	095—90

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ ախն ագչ. գբ.	91—07
» » » էն եւրքսէք	91—08
» » » էն աղաղը	91—03
Ռու սապահ տէլըտը	91—09
Ռուսէլի չըմէն. ագչ. գբնտը.	120—¼
» » էն եւրքսէք	120 ⅜
» » էն աղաղը	120—⅛
» » տէլըտը	120 ½
Ագչէ ֆիզի	—
Ռէօռա ղրւ.	—

ՓԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍՆԵՐԸ

Թրամվայ	6—10
Ժուիսանս	2—
Օպլիկասիոն Թրամվայ	482
Ասիբրանս	4 52
Լորիսմ	51—
Պանգ Նասիոնալ տը Դրէ.	434—
Թրանսվասալ	112—
Ռըսթըմ Թանվիլտթը	510—

Գրէսի Ֆոնսիէ Էմբրսէն	276—
Անատօլու չըմ. ագսիսը	11—95
Շերքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	29 59

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՏԻՍԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշան	ղր. փ.
Բէյազ մէճիտիյէ ֆորդը	108—07
Մէճիտիյէ	103—20
Ինկիլիզ լիրասը	109—38
Ֆրանսըզ ալթունը	87—17
Բոլ	090—
Գրիմից ալթունը	51—05
Գարպոն գայմէսի	8—62

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայի Շահանէճ միւպայէա օլունճաագ Գարտրիֆ վէ Նիւգասալ մատէն քէօմիւրինին մէնագասարնա պայլանարզընտան, իւթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆֆալէթմամէյի միւսթասնրպէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

23 մայիս 320 3—1

Ասաքիրը Շահանէ գօլաղալարընտան միւթէվէֆա Ալի Հայատար էֆ. վէրէսինին՝ միւթէվէֆա Հաֆըզ Մէհմէտ Խիլուսի էֆ. զիմմէթինաէ Գըսմէթը Ասքէրիյէ Մահքէմէսինէն իթա պուլրմազ օլան պիր գըթա միւգթէղա իլամը մուհիպնէճ ալճաաղը օլան մէպալիղը մալիմէնին թէէմինը իսթիֆասը զըմնընտա մէտուանը միւթէվէֆանըն էօհանէսինաէ օլուա տէնի մուգապիլինաէ վէֆանէն մէթրուզ վէ ֆիբրուարը մահքիմ պուլունան Վէզնէճիլեր գուրպոնաէ Ճամեը Ալի մահալլէսինաէ Վէզնէճիլեր ճատաէսինաէ վագը 41 վէ 43 նումէրօրալրա մուրագգամ իքի պապ գուրտպիլեճի աիւքքեճալար տէրունէրինաէ մէվճուա պէնէլ էսնաֆ կէտիք թապէր օլունը վագի ալեաթը լազըմնի մալիմէնին իչպու թարիխը իլանան 15 կիւն սոնրա պիմիւզայտէ ֆիբրուարընա թէէպպիւս օլունճաաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ բէյ սիրմէք վէ պունատան տտա զիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ միւատէթը մէղքիւրէ խիթամընտան սոնրա Տէրսաատէթ Իլամաթը Շէրիյէ Իճրա տարիրէսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի՝ տարիրէ մէղքիւրէատէն իլան օլունը։

20 մայիս 320

Գոսօվա վիլայէթի տախիլինաէ Բիւրզէրին գայասընա միւզաֆ Բախսիվ նահիյէսինին նէֆսը Բախսիվ գարէյէսինաէ զահիրէ չըգարելլեպ Թէպասի տէվլէթը Ալիյէատէն խահմ Մաթալոն էֆ. եօհտաէսինաէ իհտալ գըլընճաագ օլան գրամ մատէնինին հուտուտը՝ չըմալէն Զանրիյ Զուգա Թէբէսինատն պէտ իլէ Համդիյ Թէբէսի պէյնինաէ խաթթը միւսթագիմ, չարգէն մէղքիւր Թէբէատէն պէտ իլէ Վարնիյթինէ Թաշը պէյնինաէ խաթթը միւսթագիմ, ճէնուպէն մէղքիւր նօգթատան պէտ իլէ մէպատի հուտուտա օլան Զանրիյ Զուգա Թէբէսի պէյնինաէ խաթթը միւսթագիմ իլէ մահտուտ մէսահէի սաթհիյէսի 194 ճէրիպատէն իպարէթ արազի տէրունէրինաէ իմալ օլունճաագ օլան մէղքիւր գրամ մատէնի 60 սէնէ միւատէթլէ մումմարիյէ եօհտաէսինաէ իհալէ գըլընճաաղընտան, մատէնը մէղքիւր հագգընտա պիր կէօնա իթիրազը օլանյարը՝ Մէատին Նիզամնամէսինին 29ընճը վէ 30ընճը մատաէլերի մուճիպինաէ 26 մայիս 320 թարիխնատէ իթիպարէն իքի մահ միւատէթ զարֆընտա Տէրսաատէթաէ Օրման վէ Մէատին վէ Զրաաթ Նէզարէթը ճէլիլէսինաէ վէ մահալլինաէ մերքէզը վիլայէթէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունուր։

22 մայիս 320

Էվգաֆը Հիմայուն Խազինէսինէ պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 900 գըյէի ճէպիտէէն 1100 գըյէի ճէտիտէյ գաստար խալես Հալեպ եաղընը պէէր ճէտիտ գըյէսի մէճիտի 19 ղրւ. հիսասը գըյա 11 ղրւ.աա թալիպ եօհտաէսինաէ պուլընարընը, վէ յէհրը հալին 25ճի սալը կիւնիւ սատթ 10ա գատտր հէր գաչ բարա վէ երթէսի չարչէնպի կիւնիւ 100ատ 5 թէնզիլ գապալ օլունըգ հասատը լայզընը պուլարը թագտիրատ իհալէսինին իճրասը վէ ինալէ իճրա գըլընարգասան սոնրա ֆէվզէլատ թէնզիլթթ իճրա իթմէք իսթէյէն օլտուրը հալատ նիհայէթ 48 սատթա գատտր 100ատ 10ատն տուն օլմամագ իւզրէ ֆէվզէլատ թէնզիլթ գապալ իտիւրէք անատն սոնրա գաթիէն թէնզիլթ գապալ իտիլմէմէսի մուգարրեր իտուկինէ պինատն, նօգատնըյա իթա իթմէք իսթէյէնլերին՝ ալելասուլ թէէմին ագչէլերինի վէ եասսա մէրքէր քէֆալէթնամէլերինի միւթասնրպէն մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

22 մայիս 320 3—1

Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթը ճէլիլէսի խատէմէ վէ օտաճալարընա մախասուս էլպիսէլէր միւնագասայա վազ իտիլիկի վէ մայիսին 2հիւնճի բազար երթէսի կիւնիւնէ գատտր թէնզիլթ իճրասընյա իհալէի էվվէլիյէսի վէ 29ընճը ճուման երթէսի կիւնիւ ատ 100ատ 5 թէնզիլ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաաղը ճիճէթլէ, թալիպ օլանլարը՝ չէրարթը միւնագասայը էօյրէնմէք վէ թէնզիլաթ իճրա իթմէք իւզրէ թէէմինաթ ագչէլերինի միւսթասնրպէն նէզարէթը միւշարէլէյհա միւպայէաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

20 մայիս 320 3—3

Պէհլէը սապագը 11015 ղրւ. օլան Զէրքէշատ վագը գանթար ռուսումը սէնէի հալիյէյէ մահսուպէն 8000 ղրւ.աա թալիպի եօհտաէսինաէ օլաուրը՝ Գասթամունի վիլայէթինաէն քէլիսէ գըլընան 16 մայիս 320 թարիխի թէլեկրաֆնամէաէ պէյան ու իշար գըլընմըզ օլմաղա, զամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանաէն իթիպարէն մահը ճարիի Ռումինին 29ընճը կէնիւնէ տէկին 100ատ 10 նիպէթինատ թէէմին ագչէսինի միւսթասնրպէն Տէրսաատէթաէ էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինաէ Մուհասէպէի Ումումիյէ, վէ մահալինաէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

* * *

Կէմէրիք գասապարընտա Սօլագ Սուպաղը Մէհմէտ աղա վագֆընտան սէնէլիք 15 ղրւ. իճարէլի վէ սէնէվի 20 պէն ղրւ. իւրատ կէթիրիր մա ֆրուն 9 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ խան իլէ Ռէժի իտարէսի իթթիխազ օլունան տարէրնին ռուպ հիսէսի՝ Թօտորաքի վէ Բանայօթաքի մահլիւլէրինաէն պիլմիւզյէատ 15000 ղրւ. պէտէլը մուճէտլէ իլէ Թալիպի իւզերինատ օլտուղը՝ Խիտասվէտիկտար վիլայէթի էվգաֆ մուհասպէճիլիկինաէն վարքա օլան 10 մայիս 320 թարիխ վէ 32 նումէրօրը չուգգասա պէյան վէ իզպար օլունմըզ օլտուղընան, հիսսէի մահլիւլի մէղքիւրէյէ զամմ իլէ Թալիպ օլանլարը՝ պէտէլը մուճէճէլը մէղքիւրէն 100ատ 10ը նիսպէթինատ բէյ ագչէսինի միւսթասնրպէն Թարիխը իլանաէն իթիպարէն 10ընճը կիւնիւնէ գատտր Տէրսաատէթատ էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինատ Մուհասպէճի Ումումիյէ իտարէսինատ մէվճուա պէնէլ էսնաֆ կէտիք թապէր օլունը՝ Մէատին Նիզամնամէսինին 29ընճը վէ 30ընճը մատաէլերի մուճիպինաէ 26 մայիս 320 թարիխնատէ իթիպարէն իքի մահ միւատէթ զարֆընտա Տէրսաատէթատ Օրման վէ Մէատին վէ Զրաաթ Նէզարէթը ճէլիլէսինաէ վէ մահալինատ մերքէզը վիլայէթէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունուր։

22 մայիս 320

Էվգաֆը Հիմայուն Խազինէսինէ պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 900 գըյէի ճէպիտէէն 1100 գըյէի ճէտիտէյ գասատար խալես Հալեպ եաղընը պէէր ճէտիտ գըյէսի մէճիտի 19 ղրւ. հիսասը գըյա 11 ղրւ.աա թալիպի եօհտաէսինատ պուլընարընը, վէ յէհրը հալին 25ճի սալը կիւնիւ սատթ 10ա գատտր հէր գաչ բարա վէ երթէսի չարչէնպի կիւնիւ 100ատ 5 թէնզիլ գապալ օլունըգ հասատը լայզընը պուլարը թագտիրատ իհալէսինին իճրասը վէ ինալէ իճրա գըլընարգասան սոնրա ֆէվզէլատ թէնզիլթթ իճրա իթմէք իսթէյէն օլտուրը հալատ նիհայէթ 48 սատթա գատտր 100ատ 10ատն տուն օլմամագ իւզրէ ֆէվզէլատ թէնզիլթ գապալ իտիւրէք անատն սոնրա գաթիէն թէնզիլթ գապալ իտիլմէմէսի մուգարրեր իտուկինէ պինատն, նօգատնըյա իթա իթմէք իսթէյէնլերին՝ ալելասուլ թէէմին ագչէլերինի վէ եասսա մէրքէր քէֆալէթնամէլերինի միւթասնրպէն մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

22 մայիս 320 3—1

Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթը ճէլիլէսի խատէմէ վէ օտաճալարընա մախասուս էլպիսէլէր միւնագասայա վազ իտիլիկի վէ մայիսին 2հիւնճի բազար երթէսի կիւնիւնէ գատտր թէնզիլթ իճրասընյա իհալէի էվվէլիյէսի վէ 29ընճը ճուման երթէսի կիւնիւ ատ 100ատ 5 թէնզիլ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաաղը ճիճէթլէ, թալիպ օլանլարը՝ չէրարթը միւնագասայը էօյրէնմէք վէ թէնզիլաթ իճրա իթմէք իւզրէ թէէմինաթ ագչէլերինի միւսթասնրպէն նէզարէթը միւշարէլէյհա միւպայէաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

20 մայիս 320 3—3

Պէհլէը սապագը 11015 ղրւ. օլան Զէրքէշատ վագը գանթար ռուսումը սէնէի հալիյէյէ մահսուպէն 8000 ղրւ.աա թալիպի եօհտաէսինաէ օլաուրը՝ Գասթամունի վիլայէթինաէն քէլիսէ գըլընան 16 մայիս 320 թարիխի թէլեկրաֆնամէաէ պէյան ու իշար գըլընմըզ օլմաղա, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանաէն իթիպարէն մահը ճարիի Ռումինին 29ընճը կէնիւնէ տէկին 100ատ 10 նիպէթինատ թէէմին ագչէսինի միւսթասնրպէն Տէրսաատէթաէ էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինաէ Մուհասպէճի Ումումիյէ, վէ մահալինաէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

* * *

Կէմէրիք գասապարընտա Սօլագ Սուպաղը Մէհմէտ աղա վագֆընտան սէնէլիք 15 ղրւ. իճարէլի վէ սէնէվի 20 պէն ղրւ. իւրատ կէթիրիր մա ֆրուն 9 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ խան իլէ Ռէժի իտարէսի իթթիխազ օլունան տարէրնին ռուպ հիսէսի՝ Թօտորաքի վէ Բանայօթաքի մահլիւլէրինաէն պիլմիւզյէատ 15000 ղրւ. պէտէլը մուճէտլէ իլէ Թալիպի իւզերինատ օլտուղը՝ Խիտասվէտիկտար վիլայէթի էվգաֆ մուհասպէճիլիկինաէն վարքա օլան 10 մայիս 320 թարիխ վէ 32 նումէրօրը չուգգասա պէյան վէ իզպար օլունմըզ օլտուղընան, հիսսէի մահլիւլի մէղքիւրէյէ զամմ իլէ Թալիպ օլանլարը՝ պէտէլը մուճէճէլը մէղքիւրէն 100ատ 10ը նիսպէթինատ բէյ ագչէսինի միւսթասնրպէն Թարիխը իլանաէն իթիպարէն 10ընճը կիւնիւնէ գատտր Տէրսաատէթատ էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինատ Մուհասպէճի Ումումիյէ իտարէսինատ մէվճուա պէնէլ էսնաֆ կէտիք թապէր օլունը՝ Մէատին Նիզամնամէսինին 29ընճը վէ 30ընճը մատաէլերի մուճիպինաէ 26 մայիս 320 թարիխնատէ իթիպարէն իքի մահ միւատէթ զարֆընտա Տէրսաատէթատ Օրման վէ Մէատին վէ Զրաաթ Նէզարէթը ճէլիլէսինաէ վէ մահալինատ մերքէզը վիլայէթէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունուր։

22 մայիս 320

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԷԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաաէթ, Իզմիր, Մէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաաէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մանթագամ տեյր ու սեֆէրլեր։

ՎԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունիսին 8ինճի չարշէնպէ գաչամը «Սախալիէն»՝ Սուրիա խաթթընան։

Ալաֆրանկա յունիսին 12ինճի բազար կիւնիւ։

Ալաֆր. յունիսին 13ինճի բ.երթէսի կիւնիւ «Կուատիանա» Գարատէնիզան։

ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԻՃԷԳԻ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունիսին 9ինճը բէնճէնպէ կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սատթ 4ատ գաթթան . . . նին սիւար օլաուղը «Սախալիէն» վաքօրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նաքօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆրանկա յունիսին 1էինճի սալը կիւնիւ ագչամ ալաֆրանկա սատթ 5ատ գաթթան կէյրօլը սիւար օլաուղը «Կուատիանա» վաքօրը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆրանկա յունիսին 7ինճի սալը կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սատթ 5ատ գաթթան » սիւար օլաուղը « » վաքօրը Օտէսայա։

Ալաֆ. մայիսին 13ինճի բ. երթ. կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սատթ 5ատ գաթթան Հէնօնը սիւար օլաուղը «Տանիւպ» վաքօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Գումբանեա՝ ասղրուան ասղրուա Բարիզ վէ Բարի-Լիսն-Մէտիթերանատ չըմնաքթէրինին էն իւլէք սթասիօնալ նէրէն ատաբ պիւթ վէրէպիլիր։

Տտա միւքէմմէլ մալիմատ վէ թաֆսիլատ ալմագ իսթեյէնլեր՝ Գալաթատա Մամբանատ Սիրէ Ֆրանսէզատ մրեցէ ամէթելէրէնէ միւրաճաաթ էսնասպիլրլեր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գաբթան Անտերլիյին սիւար օլաղը «Բ. Ապպաս» վաքօրը՝ ալաֆր՝ յունիսին 7ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա ալաֆր. սատթ 4ատ Իսքէնտերիյէյէ Տէրսաատէթ կէլէէք վէ յունիսին 9ընճը բէնճ. կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա ալաֆրանկա սատթ 3ատ Միտիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իտէէք տիր։

(Տէրսաատէթանէն Իզմիրէ գատտր 24 սատթատ վէ քէպա Տէրսաատէթանէն Իսքէնտերիյէյէ 3½ կիւնատ կիտիմէքատ տիր։)

Վաքօրատ էլէքթրիգ զըյասը՝ պուլնարըլարդը կիպի, էլէմէքլէր պիրինի նէվ օլուպ, սուբիպա իսգերինանքի չարապ տախի մէճճանէն վէրիլէէքտիր։

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՅԱՐԻՆԻ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻԻԹԷԱՀՇԻՍԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընը խալես Ինկիլիզ չէլիկնատէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընը զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սարբ պիր խալի մուհասսէնաթը օլ տէրեճէ թագտիր օլընմըզ տըր քի, պու կիւն տիւնեանը հէր թարաֆընտա պիթիրիլ ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իթմէքտէ տիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատտր վուգտ պուլան միւթեատտիտ սէրկիի ուսմամիլէրէ աէրթ եիւզէն զիյատ տիրլօմ վէ մտատլեալարա նասիլ օլմուշ տըր։

Շիպէլէր պիլիմիմէ վիլայէթը Շահանէատ։

Մէզքիւր մաքինալարը մահալը ֆիւրուխթը.

Գէյօղլունատա [Տօղրու Նօլատա Գալաթա Սէրայընատա Մէքթէպէը Սուլթանի գարշըսընատա։ Գօն Մարշէ գարշըսընատա Նօ. 343 միւքէրրեր։

Գալաթատա [Թիւնէլին արգասընատա Սինկէր խանընատա։ Թրամվայ սթասիօնընը գարշըսընատա։

Սէքիզպօլատա [Սուլթան Համմամընատա Նօ. 2։ Սուլթան Պայազիտատ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընատա Նօ. 13։

Իսկիլիսարատա [Զարշը պօյունատա Նօ. 120։

Թագիլիէրէն սագընմագ իչին պալատէքի մարգանընը՝ մաքինալարը իւզերինատ պուլունմասընատ տիգգաթ իթմէլի։

Մէզքիւր գումբանեանը իտարէի ուսմամիլէսի՝ Պէյօղլունատա Տօղրու Նօլատա 343 վէ միւքէրրեր 343 նումէրօրը Տիւզօղլու Սէրգիս պէյ խանէսինէ։

ՏՐՏՊՐԻՃ (DUDBRIDGE) ԻՆԿԻԼԻԶ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸՆԸՆ

ԲԼԹՐՕԼ ԻԼԷ ԻՃԼԷՅԷՆ ՄՕԹԷՕՐ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ

ԷՆ ԷԿՕՆՕՄԻԱԼԸ

ԷՆ ՍԱՂԼԱՄ

ՎԷ ԷՆ ԷՀՎԷՆԻ ՏԻՐԼԷՐ

1տէն 500 պէկիր գուվվէթինէ գատտր մօթէօր իմալ օլունը։

ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԹԷՍԻ ԳԱԼԱԹԱՍԱ, ՄՕՄԽԱՆԷՏԷ, Ն. 51։

Լազարիէա մախասուսմարը վէ չիրէքքասը 52—2

ԷՍԱՄԻՆ ԳԱԶԱ

	միւզայէատ միւատէթի ան	իւա	իհալէ միւատէթի ան	իւա
ՆԷՎԸ ԱՇԱՐ	319		319	
ԽԻՏԱՎԷՆՏԻԿԵԱՐ				
ՎԻԼԱՅԷԹԻ				
Պալըքէսիր գազասը հուպուպաթ	5 մայիս	5 թէմ.	6 հազ.	15 թէմ.
Էսքէմիտ » »	5 »	5 »	6 »	15 »
Պիւրհանիյէ » »	5 »	5 »	6 »	10 »
Էրտէք » »	5 »	5 »	6 »	30 »
» » իզմիտ	20 թէմ.	20 աղօս.	21 աղ.	10 իյլուլ
Սանաորկը » հուպուպաթ	20 մայիս	20 հազ.	21 հազ.	21 թէմ.
Պանորմա » »	15 »	15 »	16 »	15 »
Ա.յվալըգ » »	5 »	5 »	6 »	20 հազ.
Ռէօնան » »	20 »	20 »	21 »	20 թէմ.
Պալեա » »	15 »	15 »	16 »	20 »
Պալըքէսիր » աֆիօն	10 »	10 »	11 »	30 հազ.
Պալեա » »	10 »	10 »	11 »	30 »
Սանաորկը » »	15 »	15 »	16 »	11 թէմ.
ԳՕՆԵԱ ՎԻԼԱՅԷԹԻ				
Պուրսուր գազասը »	3 »	31 մայիս	1 հազ.	3 հազ.
ՊԻԿԱ ՍԱՆՃԱՂԸ				
Գալէի Սուլթանի գզսը. հուպուպաթ	1 հազ.			25 »
Ա.յվանըգ » »	1 »			25 »
Էզմիէ » »	1 »			25 »
Պայրամիչ » »	15 »			30 »
Լարէքի » »	5 »			5 թէմ.
Պիկա » »	10 »			15 »

Խիւսավէնթիկեար վէ Գօնեա վիլայէթերիւլ Պիկա սանճաղը տախիլինատ պալեատ եսամիսի մուհարրէր գազալարը սէնէի հալիյէ հուպուպաթ վէ աֆիօն վէ իզմիտ ալարը՝ հիզալարընտա մուրագգամ թէվարիխատ իհալէլերի իճրա գըլընմագ իւզրէ միւզայէատէյէ չըգարըլմըզ օլտուղընատն, պունլարա թալիպ օլանլարը՝ մահալլերինէ վէ եախսա Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինատ Ալար վէ Բուսուսատ իտարէի ուսմամիլէսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

19 մայիս 320

Ալաֆ. մայիսին 13ինճի բ. երթ. կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սատթ 5ատ գաթթան Հէնօնը սիւար օլաուղը «Տանիւպ» վաքօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Գումբանեա՝ ասղրուան ասղրուա Բարիզ վէ Բարի-Լիսն-Մէտիթերանատ չըմնաքթէրինին էն իւլէք սթասիօնալ նէրէն ատաբ պիւթ վէրէպիլիր։

Տտա միւքէմմէլ մալիմատ վէ թաֆսիլատ ալմագ իսթեյէնլեր՝ Գալաթատա Մամբանատ Սիրէ Ֆրանսէզատ մրեցէ ամէթելէրէնէ միւրաճաաթ էսնասպիլրլեր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գաբթան Անտերլիյին սիւար օլաղը «Բ. Ապպաս» վաքօրը՝ ալաֆր՝ յունիսին 7ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա ալաֆր. սատթ 4ատ Իսքէնտերիյէյէ Տէրսաատէթ կէլէէք վէ յունիսին 9ընճը բէնճ. կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա ալաֆրանկա սատթ 3ատ Միտիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իտէէք տիր։

(Տէրսաատէթանէն Իզմիրէ գատտր 24 սատթատ վէ քէպա Տէրսաատէթանէն Իսքէնտերիյէյէ 3½ կիւնատ կիտիմէքատ տիր։)

Վաքօրատ էլէքթրիգ զըյասը՝ պուլնարըլարդը կիպի, էլէմէքլէր պիրինի նէվ օլուպ, սուբիպա իսգերինանքի չարապ տախի մէճճանէն վէրիլէէքտիր։

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՅԱՐԻՆԻ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻԻԹԷԱՀՇԻՍԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընը խալես Ինկիլիզ չէլիկնատէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընը զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սարբ պիր խալի մուհասսէնաթը օլ տէրեճէ թագտիր օլընմըզ տըր քի, պու կիւն տիւնեանը հէր թարաֆընտա պիթիրիլ ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իթմէքտէ տիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատտր վուգտ պուլան միւթեատտիտ սէրկիի ուսմամիլէրէ աէրթ եիւզէն զիյատ տիրլօմ վէ մտատլեալարա նասիլ օլմուշ տըր։

Շիպէլէր պիլիմիմէ վիլայէթը Շահանէատ։

Մէզքիւր մաքինալարը մահալը ֆիւրուխթը.

Գէյօղլունատա [Տօղրու Նօլատա Գալաթա Սէրայընատա Մէքթէպէը Սուլթանի գարշըսընատա։ Գօն Մարշէ գարշըսընատա Նօ. 343 միւքէրրեր։

Գալաթատա [Թիւնէլին արգասընատա Սինկէր խանընատա։ Թրամվայ սթասիօ